



CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE D'AJACCIO
ET DE LA CORSE-DU-SUD



AEROPORT FIGARI SUD CORSE

FIGARI SUD CORSE AIRPORT

TARIFS DES REDEVANCES AERONAUTIQUES 2016
AVIATION GENERALE & D'AFFAIRES
AIRPORT CHARGES 2016
GENERAL & BUSINESS AVIATION

Applicables du 01/04/2016 au 31/03/2017
Applicable from 01 April 2016 until 31 March 2017

SOMMAIRE

CONTENTS

1. AVIATION GENERALE & D’AFFAIRES/GENERAL & BUSINESS AVIATION	7
1.1. REDEVANCE ATTERRISSAGE/ LANDING FEE.....	7
1.1.1. REDUCTION/ DISCOUNT	7
1.1.2. TARIF SANS UTILISATION DES INSTALLATIONS TERMINALES/ TARIFF WITHOUT USING FACILITIES FOR PASSENGERS	7
1.2. REDEVANCE STATIONNEMENT/ PARKING FEE	8
1.3. REDEVANCE BALISAGE/ AIRFIELD LIGHTING FEE	8
1.4. REDEVANCE PASSAGER/ PASSENGER FEE	9
1.5. ASSISTANCE ET AUTRES TAXES AERONAUTIQUES/ HANDLING AND OTHER AIRPORT CHARGES	9
2.5.1. ASSISTANCE ET CARBURANT/ HANDLING AND REFUELING	9
2.5.2. DEMANDE DE PPR/ PPR REQUEST	10
2.6. CONTACT/ CONTACT	10

1. AVIATION GENERALE & D'AFFAIRES

GENERAL & BUSINESS AVIATION

1.1. REDEVANCE ATERRISSAGE

LANDING FEE

La redevance atterrissage est calculée d'après le poids maximum au décollage (MTOW) porté sur le certificat de navigabilité de l'aéronef, arrondi à la tonne supérieure.

The landing fee is calculated on the maximum take off weight (MTOW) of the aircraft as stated in the Airworthiness Certificate, rounded up to the higher ton.

NATURE DE VOL/ TYPE OF FLIGHT	TARIFS (HT)/ TARIFFS (w/o VAT)
AVIATION D'AFFAIRES/ BUSINESS AVIATION	
MTOW ≤ 25 T	82 €
25 T < MTOW ≤ 75 T	82 € + (MTOW-25) x 5,84987 €
MTOW > 75 T	374,49 € + (MTOW-75) x 7,63334 €
AVIATION DE LOISIRS- AERONEFS NON BASES	
LEASEUR AVIATION- NON BASED AIRCRAFTS	
MTOW < 6 T	30,45 €
6 T < MTOW ≤ 12 T	30,45 € + (MTOW-6) x 1,19065 €
12 T < MTOW ≤ 25 T	37,59 € + (MTOW-12) x 3,04036 €
25 T < MTOW ≤ 75 T	77,11 € + (MTOW-25) x 5,82120 €
MTOW > 75 T	368,17 € + (MTOW-75) x 7,48367 €

1.1.1. REDUCTION

DISCOUNT

AVIATION GENERALE & D'AFFAIRES GENERAL & BUSINESS AVIATION	TARIF (HT)/ TARIFF (w/o VAT)
HELICOPTERES/ HELICOPTERS	Réduction de 50%/ 50% Discount

1.1.2. TARIF SANS UTILISATION DES INSTALLATIONS TERMINALES POUR PASSAGERS TARIFF WITHOUT USING FACILITIES FOR PASSENGERS

Le tarif ci-dessous s'applique à tous les types d'aéronefs effectuant un atterrissage pour avitaillement en JET A1 ou en AVGAS 100LL, **sans utilisation des installations terminales dédiées aux passagers**. Ce tarif s'applique forfaitairement par atterrissage quelque soit la tranche de poids de l'aéronef.

The base rate below is applied to all types of aircraft on landing to refuel in JET A1 or AVGAS 100LL **without using of terminal facilities dedicated to passengers**. This rate is applied to landing whatever the weight of the aircraft.

NATURE DE VOL/ FLIGHT TYPE	TARIF (HT)/ TARIFF (w/o VAT)
TOUS TYPES DE VOLS ET D'AERONEFS ALL TYPE OF FLIGHTS AND AIRCRAFTS	15,23 €

1.2. REDEVANCE STATIONNEMENT PARKING FEE

La redevance stationnement est calculée par tonne et par heure, le poids à considérer est le poids maximum au décollage tel que porté sur le certificat de navigabilité de l'aéronef (MTOW), arrondi sur la tonne supérieure.

Un délai de franchise de 1h15 est observé durant lequel le stationnement est gratuit.

The parking fee is calculated on the MTOW of the aircraft as stated in the Airworthiness Certificate, rounded up to the higher ton. The parking charges are levied as follows:

MTOW	NATIONAL + E.U + INTERNATIONAL (HT) DOMESTIC, EUROPE, INTERNATIONAL (w/o VAT)	
MTOW < 1,5 T	Forfait jour 10,15€ (pas de franchise) 10,15€ / jour supplémentaire	10,15€/ day (no exemption) 10,15€/ additional day
1,5 T ≤ MTOW < 3 T	Forfait jour 20,30€ (pas de franchise) 20,30€ / jour supplémentaire	20,30€/ day (no exemption) 20,30€/ additional day
3 T ≤ MTOW < 6 T	Forfait jour 30,45€ (pas de franchise) 30,45€ / jour supplémentaire	30,45€/ day (no exemption) 30,45€/ additional day
6 T ≤ MTOW < 12 T	Forfait jour 40€ (pas de franchise) 40€ / jour supplémentaire	40€/ day (no exemption) 40€/ additional day
12 T ≤ MTOW ≤ 25 T	Forfait jour 50€ (pas de franchise) 50€ / jour supplémentaire	50€/ day (no exemption) 50€/ additional day

1.3. REDEVANCE BALISAGE

AIRFIELD LIGHTING FEE

La redevance balisage est due par tout aéronef qui effectue un mouvement sur l'aéroport lorsque le balisage a été allumé de nuit, par mauvaise visibilité de jour, à la demande du commandant de l'aéronef ou pour raisons de sécurité par décision de l'autorité responsable.

The lighting fee is due for all aircraft carrying out a take off or a landing at FSC airport during which the beacons have been turned on at night or in bad visibility, either at the request of the airline captain, or for security reasons, or again following the order of the Authority responsible for beaconing activation.

NATURE DE VOL/ FLIGHT TYPE	TARIF (HT)/ TARIFF (w/o VAT)
TOUS TYPES DE VOLS ET D'AERONEFS ALL TYPE OF FLIGHTS AND AIRCRAFTS	35,63 €

1.4. REDEVANCE PASSAGER

PASSENGER FEE

Une redevance est perçue auprès de la Compagnie pour chaque passager au départ à bord d'un aéronef commercial.

This fee is levied from the airline for each departing passenger onboard a commercial aircraft.

DESTINATION	TARIF (HT)/ TARIFF (w/o VAT)
Trafic National, Européen et International Domestic, European and International traffic	5,78* € HT par passager départ

*le tarif sera de 5,75 € HT par passager départ du 01/10/16 au 31/03/17 conformément à la décision de la Commission Consultative Economique de l'aéroport qui s'est tenue le 07/06 dernier.

*the passenger fee will be 5,75 € per departing passenger from 01st Oct 2016 until 31st Mar 2017 further to the decision of the Airport's Tariffs Committee dated on last 07th June 2016.

La redevance passager intègre la prestation d'assistance aux Personnes à Mobilité Réduite. La compagnie doit aviser le service d'assistance PMR de l'aéroport sur les vols arrivées par telex (adresse SITA : **FSCAPXH**).

The passenger fee includes the service of assistance for disabled persons. The airline must inform the service for disabled assistance of the airport by Telex for arriving flights (SITA address: FSCAPXH).

1.5. ASSISTANCE ET AUTRES TAXES AERONAUTIQUES HANDLING AND OTHER AIRPORT FEES

1.5.1. ASSISTANCE ET CARBURANT HANDLING AND REFUELING

ASSISTANCE/ HANDLING → SCALA	CARBURANT/ REFUELING → TOTAL MARKETING FRANCE
Tel/ Fax : +33 (0)4 95 70 57 18	Tel/ Fax : +33 (0)4 95 71 10 21/22
Mob : +33(0)6 33 54 57 51	Mob : +33(0)6 35 24 05 88
<u>cotheoharis@scalafigari.com</u> Telex : FSCAPXH	<u>avitaillement.fsc@sudcorse.cci.fr</u> <u>pierre-louis.pellegrino@sudcorse.cci.fr</u>

1.5.2. DEMANDE DE PPR PPR REQUEST

CONTACT → Chambre de Commerce et d'Industrie CONTACT → Chamber of Commerce and Industry
Tel : +33(0)4 95 71 10 01
<u>fsc.ppr@sudcorse.cci.fr</u>

1.6. CONTACT

CONTACT

Pour plus d'informations, contacter :
For more details, please contact :

Caroline CIABRINI

Chef du service Commercial
Commercial manager

Tel : +33(0)4 95 71 10 04

Fax : +33(0)4 95 71 10 00

caroline.ciabrini@sudcorse.cci.fr